

Porównanie tłumaczeń Mateusza 16:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wtedy stanowczo nakazał — uczniom, aby nikomu [nie] powiedzieli, że On jest — Pomazańcem.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy przykazał uczniom Jego aby nikomu mówiliby że On jest Jezus Pomazaniec
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem stanowczo nakazał uczniom, aby nikomu nie mówili,* że On jest Chrystusem. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wtedy przykazał uczniom, aby nikomu (nie) powiedzieli, że on jest Pomazańcem*. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy przykazał uczniom Jego aby nikomu mówiliby że On jest Jezus Pomazaniec

¹⁾ <x>470 17:9</x>; <x>490 9:21</x>

²⁾ Pomazaniec = Chrystus = Mesjasz.